Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **15 (1968)**

Heft 12

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Per M 5678
13. DEZ. 1968
10 G 19

Zivilschutz

12

Sto.
ETH-BIBLIOTHEK ZÜRICH

Protection civile
Protezione civile
Protecziun civila

1968 15. Jahrgang

Zeitschrift des Schweizerischen Bundes für Zivilschutz, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Revue de l'Union suisse pour la protection des civils, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Einsatzdemonstration im neuen appenzellischen Zivilschutzzentrum in Teufen, anlässlich der Einweihung. Die beiden Halbkantone, Innerrhoden und Ausserrhoden, haben sich für dieses Werk vorbildlicher Gemeinschaft zusammengeschlossen. Wir bringen darüber einen grossen Bilderbericht in dieser Nummer.

Démonstration pratique au nouveau centre appenzellois de protection civile, faite lors de l'inauguration de celui-ci à Teufen. Les deux demi-cantons d'Appenzell Rhodes-Extérieures et d'Appenzell Rhodes-Intérieures se sont unis pour réaliser cette œuvre commune modèle à laquelle nous consacrons un grand reportage illustré dans ce numéro.

Dimostrazione pratica nel nuovo centro appenzellese di protezione civile, in occasione dell'inaugurazione a Teufen. I due mezzi cantoni di Appenzello Interno e Appenzello Esterno si sono uniti per realizzare questa opera comune esemplare alla quale dedichiamo un grande reportage illustrato in questo numero.

Photo: H. Alboth, Bern

Auflage dieser Nummer:
24 000 Exemplare
Tirage de ce numéro:
24 000 exemplaires
Tiratura del presente numero:
24 000 esemplari

MOWAG

im Dienste von Feuerwehr und Zivilschutz

MOWAG

au service des sapeurs-pompiers et de la protection civile

MOWAG

Zivilschutzfahrzeuge
Pikettfahrzeuge
Mannschaftsfahrzeuge
Staublöschfahrzeuge
Tanklöschfahrzeuge
Oelwehrfahrzeuge
Spezialfahrzeuge
bewähren sich täglich im Einsatz.

Wir helfen gerne, auch Ihre Motorisierungsprobleme zu lösen. Verlangen Sie ganz unverbindlich unsere Vorschläge.

MOWAG

véhicules pour la protection civile
véhicules de premier secours
véhicules de transport des hommes
véhicules d'extinction à poudre sèche
véhicules d'extinction à citerne d'eau
véhicules contre la lutte des dégâts d'huile
véhicules spéciaux
se distinguent tous les jours lors de leur engagement.

Nous vous aidons bien volontiers à résoudre vos problèmes de véhicules. Demandez, sans obligations de votre part, nos propositions.

MOWAG

Motorwagenfabrik AG, Kreuzlingen
Telefon 072 8 31 31

WORKMAN Feuerwehr-Uniformen

in Militärsapeur, die währschafteste, zweckmässigste und gefälligste Berufsuniform.
Direkt ab Fabrik zu Vorzugspreisen.

TEMPEX

Hitze- und Feuerschutzanzüge für Brandbekämpfung und Menschenrettung.

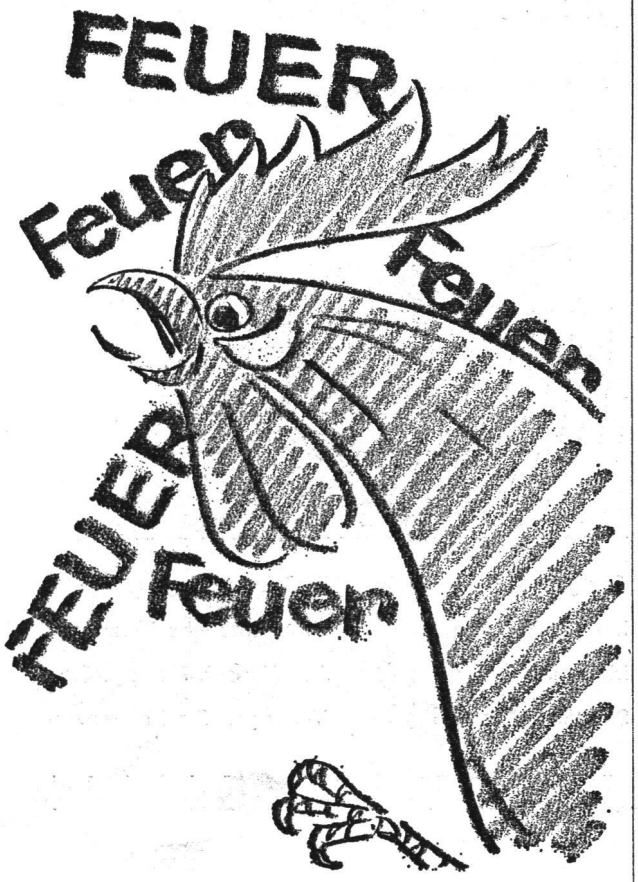
COUPON F

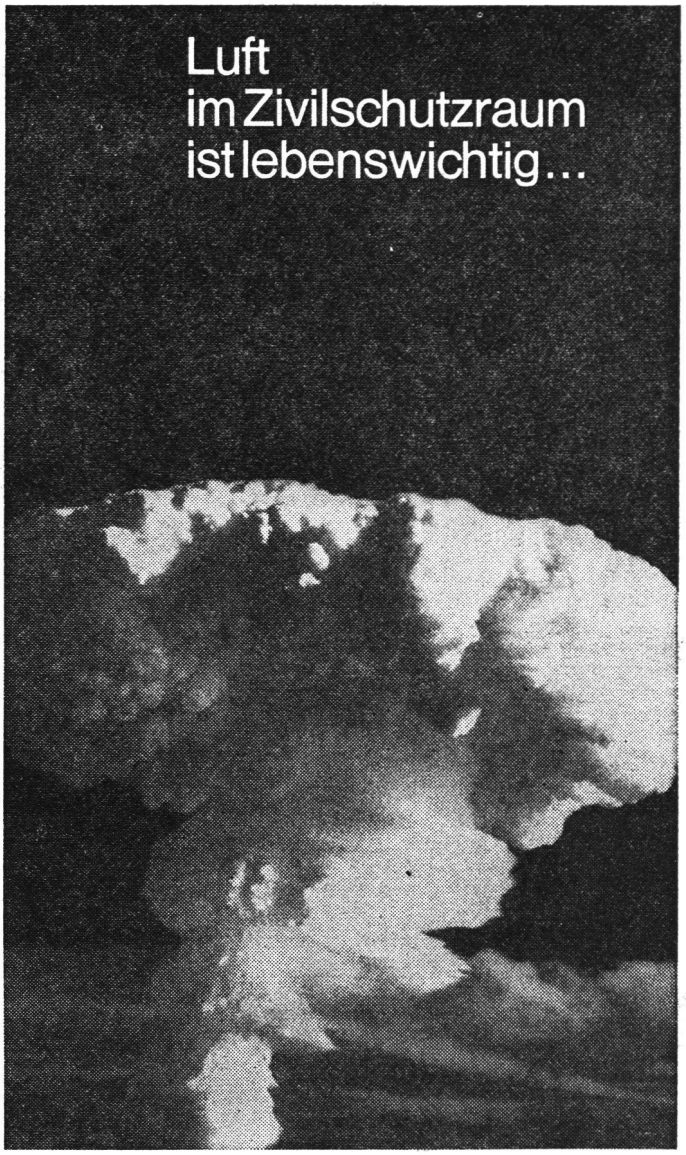
An TEXTILLA AG, 4242 Laufen BE
Senden Sie mir **gratis** Spezialprospekte

Name: .....

Adresse: .....

TEXTILLA AG, 4242 Laufen BE Tel. 061/89 63 79





Nach Bundesvorschriften und mehrjähriger Erfahrung **baut**

Meier+Depuoz Klima-Anlagen für Zivilschutzräume

Die technisch rationellste, in ihrer Wirkungsweise optimale Lösung ist durch gut aufeinander abgestimmte und speziell für den Zivilschutzbau entwickelte Installationsteile gewährleistet.

Der Nutzen der baulich besten Anlage hängt völlig von der Qualität der Lüftung ab.

M + D bietet Ihnen die mehrjährige Erfahrung zur beschleunigten und bestmöglichen Verwirklichung des Zivilschutzbauprogrammes.

M+D KLIMA

MEIER+DEPUOZ

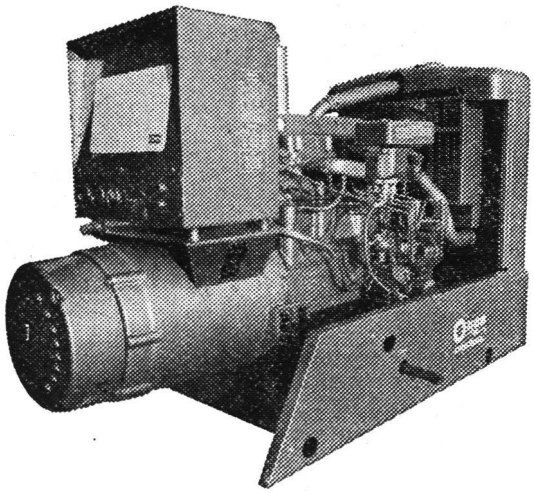
8003 Zürich, Telefon 051 47 94 57
7000 Chur, Telefon 081 22 92 21
8500 Frauenfeld, Telefon 054 7 66 75

Fabrikation und Service:
8627 Grüningen, Telefon 051 78 73 71

ONAN ENGINE / GENERATOR DIVISION Studebaker CORPORATION

Notstromgruppen

Individuelle Ausführungen für jeden Zweck



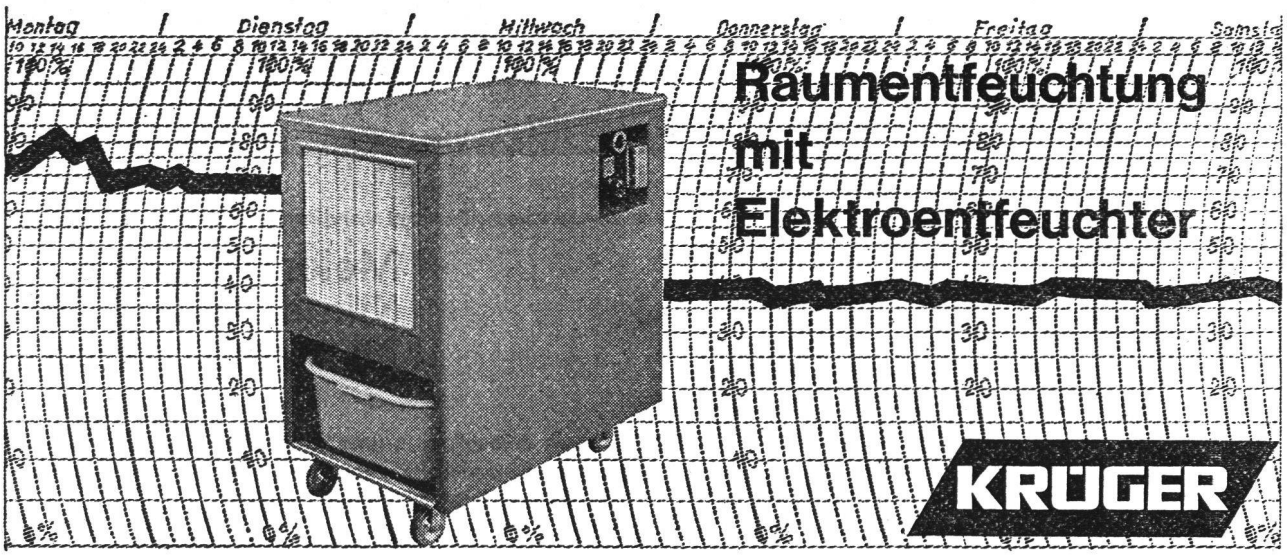
400 Watt
bis
200 KW

Armee
Zivilschutz
Spitäler
Hochhäuser
Banken
Warenhäuser
Landhäuser
Baustromversorgung

Mietgruppen stehen zur Verfügung

Lassen Sie uns Ihre Stromversorgungsprobleme lösen
Wir beraten Sie gerne

AKSA AG, 8116 Würenlos, Telefon 056 3 56 43



Vorzüge unserer HUMIDEX-Entfeuchter:

- Vollautomatisch
- Robuste Bauart
- Lange Lebensdauer
- Wartungsfrei
- Hohe Leistung
- Geringer Stromverbrauch

Geeignet für:
Luftschutzräume
Magazine
Sanitätshilfsstellen

BZS-Zulassungsnummern!
Unverbindliche Beratung
Auf Wunsch Probegeräte
Verlangen Sie Referenzen

Krüger+Co. 9113 Degersheim SG Tel. 071 54 15 44

Über 35jährige Erfahrung!

Vertretungen: Zürich, Telefon 051 94 71 95 Bern, Telefon 031 811 068